

A KISS  
STRONGER  
THAN  
DEATH

Bianca Iosivoni



ПОЦЕЛУЙ  
СИЛЬНЕЕ,  
ЧЕМ  
СМЕРТЬ

Бьянка Иосивони

**LIKE  
BOOK**

Москва  
2023

УДК 821.112.2-312.9

ББК 84(4Гем)-44

И75

Bianca Iosivoni

A KISS STRONGER THAN DEATH

The Last Goddess

THE LAST GODDESS, A KISS STRONGER THAN LOVE

© 2021 Ravensburger Verlag GmbH, Ravensburg, Germany

Перевод с немецкого *А. Зубаревой*

Художественное оформление *А. Андреева*

### **Иосивони, Бьянка.**

И75 Поцелуй сильнее, чем смерть / Бьянка Иосивони ; [перевод с немецкого А. В. Зубаревой]. — Москва : Эксмо, 2023. — 288 с.

ISBN 978-5-04-184990-0

Конец света наступил, и во всем виновата Блэр. Спасая жизнь своему другу Райану, она позволила Хаосу вторгнуться в Вальгаллу и обрекла на гибель всех остальных.

Теперь волк Фенрир освободился из оков и сбежал в мир людей, а в Мидгарде появился мировой змей — еще один признак Рагнарёка.

Блэр страстно желает все исправить и спасти тех, кто ей дорог. Но, несмотря на недели тренировок, она так и не стала настоящей валькирией.

Сможет ли она остановить конец света? И будет ли Райан на ее стороне или же восстанет против нее?

УДК 821.112.2-312.9

ББК 84(4Гем)-44

© А. Зубарева, перевод на русский язык, 2023

© Оформление ООО «Издательство  
«Эксмо», 2023

ISBN 978-5-04-184990-0

*Посвящается валькириям, героиням  
и всем сильным женщинам,  
которых я когда-либо встречала на своем пути.  
Я люблю вас и восхищаюсь вами.  
Спасибо вам за все!*



## Плей-лист

Sam Tinnesz, Zayde Wolf — Man or a Monster  
Ruelle — Take It All  
2WEI — Survivor  
Hidden Citizens, Adam Christopher — Everywhere  
(Epic Trailer Version)  
Claire Guerreso — Ashes  
Bear McCreary — Walküries  
Boy Epic — Scars  
Kat Graham — Power  
Ruelle — Until We Go Down  
Audiomachine — Breath And Life  
Varien, Cassandra Kay — Walkürie II: Lacuna  
Within Temptation — Deceiver Of Fools  
Epic Score — Fight For What You Believe  
Audiomachine — We Are Gods  
Klergy — The End  
Skillet — Back From The Dead  
Two Steps From Hell & Thomas Bergersen — Rise Above  
Blind Guardian — Walküries  
SVRCINA — Battlefield  
Colossal Trailer Music — The Awakening Varien,  
Laura Brehm — Walkürie III: Atonement  
Colossal Trailer Music — Ray Of Light





# Глава 1

## Блэр

*Где-то в Валгалле*

Конец света наступил, и я тому причина, ведь именно я привела в Валгаллу Райана, а вместе с ним Хаоса. Я не могла позволить Райану умереть... Видимо, на это Сайрус и рассчитывал. Он знал, как важен для меня Райан, и безжалостно использовал мои чувства. Ради своих целей Сайрус поставил на кон жизнь собственного сына — и победил.

Землю сотрясла дрожь, которая перекинулась на меня, и я упала на колени. Райан тоже потерял равновесие. Мы смотрели, как обратившийся в волка Зеэв становится все больше и больше, пока не вырос настолько, что заслонил собой часть неба. Черная лохматая шерсть, светящиеся красные глаза, обжигающее дыхание... Волк уставился на нас. Из его пасти потекла слюна, а из горла вырвался глубокий рык.

Сердце заколотилось так быстро, что кровь гулким стуком отдавалась в ушах. Кажется, я начинаю понимать, почему даже боги боялись Фенрира и решили заковать его в цепи. Вот только цепи оказались не железными и даже не материальными

ми, как полагала я и, наверное, все остальные. Боги придумали нечто более изощренное: заточили могучего волка в Валгалле. Это место стало его тюрьмой, и уйти оттуда он мог только с валькирией или в день Рагнарёка.

У меня перехватило дыхание. Вот оно что! Кусочки мозаики внезапно встали на свои места. Теперь ясно, почему Зеэв шатался ночью по похоронному бюро и почему помог мне. Неудивительно, что он так рвался сопровождать меня на прогулке по Ванкуверу. Видимо, тогда он впервые покинул похоронное бюро... Но ведь Зеэв был рядом не только на кладбище, но и когда запахло жареным и я оказалась лицом к лицу со слугой Хаоса, тогда и мои силы впервые проявились.

— Зеэв, — выдавила я и медленно попятилась, чувствуя под ладонями землю и мелкие камушки, — ты ведь это не всерьез? Мы же друзья, помнишь?

В ответ Зеэв угрожающе зарычал, и его рычание прокатилось по окрестностям, как раскат грома. Вздогнув, я инстинктивно втянула голову в плечи.

— Он тебе не друг, Блэр, — вполголоса сказал Райан.

Только теперь я заметила, что он встал впереди и вытянул руку, преграждая мне путь.

— Кто бы говорил, господин слуга Хаоса! — Я вскочила и решительно оттолкнула руку Райана.

Волк склонил голову и снова зарычал — еще громче, более устрашающе.

Внутри все сжалось от ужаса, мышцы задрожали, но я по-прежнему отказывалась бежать. В конце концов, это Зеэв — мой друг. А может, он никогда не был мне другом? Неужели Райан прав и Зеэв с самого начала использовал меня, чтобы вызвать Рагнарёк? Во всяком случае, именно Зеэв помог мне дотащить Райана до Валгаллы... Если он знал, что Райан — слуга Видара, бога Хаоса, выходит... Я сжала губы и замотала головой. Нет, я не верю, не хочу верить! Это не может быть правдой. Сначала нас предали Кендра с Мэйв, а теперь еще и Зеэв?!

— Надо выбраться отсюда, — сказал Райан.

По земле вновь прошла волна дрожи, чуть не сбившая нас с ног. Я обернулась, услышав за спиной грохот. Дома, стоявшие неподалеку от мирового ясеня Иггдрасиля, обрушились. Дома, приютившие многочисленных воинов и валькирий, приютившие меня.

— Нет!

Среди всепоглощающего грохота послышался шорох в ветвях. Он звучал все ближе и ближе, а потом кто-то маленький и пушистый спрыгнул с дерева и приземлился мне на голову. Я испуганно дернулась, но не успела отреагировать. Этот «кто-то» нырнул мне под куртку и, дрожа, прижался ко мне всем тельцем. Опустив взгляд, я увидела карие глаза-бусинки, заостренные ушки и дергающийся нос: Рататоск. Бросающийся орехами бельчонок залез ко мне под куртку, пытаясь спрятаться. Ра-

татоск никогда не покидал Иггдрасиля. Мимо меня частенько пролетали орехи, но я не видела самого бельчонка до сегодняшнего дня, потому что сегодня Валгалле пришел конец.

Из раздумий меня вырвал утробный рык. Зеэв все еще стоял в чудовищном волчьем обличье и смотрел на нас. Казалось, в его глазах мерцает пламя, в этих глазах не осталось ничего человеческого. Зеэв пригнулся, словно готовясь к прыжку. Вот он стоял на месте — а через секунду бросился ко мне.

Не успела я осознать происходящее, как Райан оттолкнул меня и отпрыгнул в сторону, но слишком медленно. Перед тем как упасть, я увидела, что волк схватил его. Я резко повернулась и упала на плечо, изо всех сил пытаюсь защитить бельчонка, а тот цеплялся за меня так, словно решил остаться у меня под курткой навсегда.

Я мельком взглянула на Райана, который встал на ноги, держась за кровоточащий бок, и снова посмотрела на волка.

— Зеэв! — позвала я, отчаянно пытаюсь докричаться до волка. — Остановись! Мы же друзья!

— Берегись! — донесся до меня голос Райана.

Райан поднял руки, словно собирался напасть на Зеэва и хотел использовать против него свои смертоносные силы...

Я без колебаний бросилась вперед и встала между ними:

— Нет! И думать не смей!

Райан недоверчиво моргнул, в его глазах промелькнул гнев.

— Уйди, Блэр! Это не тот парень, которого ты знала, — это Фенрир.

Можно подумать, я сама не вижу! Но... мне не хочется верить, что все было ложью: наша с Зеэвом встреча в похоронном бюро, знакомство с Линг, его сопровождение по Ванкуверу. Если бы не Зеэв, мне никогда не удалось бы убедить валькирий, что я одна из них. Да, если бы не Зеэв, я и сама об этом не узнала бы. И без его общества, без вечеров, когда мы смотрели фильмы, без наших бессмысленных, но забавных разговоров я умерла бы со скуки. Зеэв был рядом с тех пор, как я приехала в Ванкувер. Я верю в него!

Позади раздалось низкое рычание. Затаив дыхание, я повернулась. Как волку удается двигаться так бесшумно, он ведь огромный? Я видела темную лохматую шерсть да угрожающе светящиеся глаза, а еще клыки, которые оказались слишком близко...

Тяжело сглотнув, я заставила себя остаться на месте.

— Прошу тебя, Зеэв...

Зеэв перешел в нападение, но я не стану его убивать. Что бы ни случилось, не вырву из него душу и не возьму ее в плен. Я не могу так поступить, ведь Зеэв всю жизнь провел в заточении...

Но и бездействовать нельзя. Дрожащий Ратоск ищет у меня защиты, Райан стоит в несколь-

ких шагах от меня, да и Анастасия должна быть где-то поблизости. Мэйв спрятала ее в Валгалле, чтобы защитить от слуг Хаоса, напавших на похоронное бюро.

Я почувствовала, как меня охватывает паника, и напряглась всем телом. Дальнейшие события разворачивались, словно в замедленной съемке.

Волк прыгнул, нацелив клыки на меня. Райан кинулся ко мне, но я поняла, что он не успеет помочь, машинально вскинула руки и нащупала душу Зеэва. Я не стала выдергивать ее из тела, просто схватила, а потом изо всех сил оттолкнула от себя.

Волк отлетел назад, словно натолкнувшись на невидимую преграду, и, оставив глубокий след, приземлился на четыре лапы, отчего почва у нас под ногами содрогнулась. Из чудовищной пасти зверя вырвался короткий всхлип, и мне показалось, что на мгновение в его нечеловеческих глазах промелькнуло какое-то чувство. Но оно быстро исчезло, и я засомневалась, не почудилось ли мне. Некоторое время волк смотрел на меня, а потом резко развернулся и побежал прочь — напрямик к мировому ясеню.

— Нет! — закричала я, но было уже поздно.

Добежав до Мирового ясеня, Фенрир исчез в радужном сиянии. Я как замороженная смотрела туда, где он только что был. Волк освободился от своих оков и сбежал из Валгаллы. Теперь он в нашем мире. Господи, что же я наделала?!

Силы покинули мое тело так стремительно, что у меня закружилась голова. Я согнулась и уперлась руками в колени, пытаюсь отдышаться. Каждый вдох обжигал легкие. Только через несколько секунд я поняла, откуда взялась эта внезапная слабость. Я прежде не использовала свои силы, чтобы схватить душу, но не вырвать, а отбросить нападавшего. Понятия не имею, как мне это удалось и смогу ли я повторить этот фокус снова.

— Блэр! — подошел ко мне Райан. От раны на боку не осталось и следа. Несмотря на то что Зеэв ушел и опасность миновала, Райан настойчиво сказал: — Надо уходить.

Покачав головой, я выпрямилась и возразила:

— Я не могу просто взять и сбежать.

— Валгалла вот-вот развалится!

Райан был прав. Земля покрылась многочисленными трещинами. Почти все дома развалились. Небо потемнело, словно ночью, хотя в Валгалле никогда не темнело по-настоящему. Мне показалось, что вдалеке, у подножия гор, бушует пламя. Пламя, которое приближается к нам, поглощая все на своем пути. Вскоре оно доберется до Мирового ясения и уничтожит последнюю ниточку, связывающую Валгаллу с миром людей. А потом и саму Валгаллу.

И это моя вина, только моя. Я привела сюда Хаоса... Спасая жизнь Райану, я обрекла на гибель всех остальных.

— Надо уходить, — воскликнул Райан, схватив меня за руки, — немедленно!